Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2090/2002

av den 26 november 2002

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 386/90 vad gäller fysisk kontroll i samband med export av jordbruksprodukter som berättigar till exportbidrag

(EGT L 322, 27.11.2002, s. 4)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Kommissionens förordning (EG) nr 444/2003 av den 11 mars 2003	L 67	3	12.3.2003
►M2	Kommissionens förordning (EG) nr 1429/2003 av den 11 augusti 2003	L 203	13	12.8.2003
►M3	Kommissionens förordning (EG) nr 909/2004 av den 29 april 2004	L 163	61	30.4.2004
►M4	Kommissionens förordning (EG) nr 1454/2004 av den 16 augusti 2004	L 269	9	17.8.2004
►M5	Kommissionens förordning (EG) nr 1713/2006 av den 20 november 2006	L 321	11	21.11.2006
►M6	Kommissionens förordning (EG) nr 1847/2006 av den 13 december 2006	L 355	21	15.12.2006
►M7	Kommissionens förordning (EG) nr 1001/2007 av den 29 augusti 2007	L 226	9	30.8.2007
►M8	Kommissionens förordning (EG) nr 159/2008 av den 21 februari 2008	L 48	19	22.2.2008

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2090/2002

av den 26 november 2002

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 386/90 vad gäller fysisk kontroll i samband med export av jordbruksprodukter som berättigar till exportbidrag

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 386/90 av den 12 februari 1990 om kontroll i samband med export av jordbruksprodukter som berättigar till exportbidrag eller andra belopp ([1]), ändrad genom förordning (EG) nr 163/94 ([2]), särskilt artikel 6 i denna, och

av följande skäl:

(1) Kommissionens förordning (EG) nr 2221/95 av den 20 september 1995 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 386/90 när det gäller fysisk kontroll i samband med export av jordbruksprodukter som berättigar till exportbidrag ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2655/1999 ([4]) har ändrats till väsentlig del. I syfte att skapa tydlighet och effektivitet på det administrativa planet, är det lämpligt att omarbeta den förordningen genom att göra vissa ändringar som erfarenheten har visat vara önskvärda.

(2) Det är lämpligt att beakta de kontrollåtgärder som redan finns, bland annat inom ramen för kommissionens förordning (EG) nr 2298/2001 av den 26 november 2001 om närmare bestämmelser för export av produkter som levereras som livsmedelsbistånd ([5]) och kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter ([6]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/2202 ([7]).

(3) I sin kompletterande rapport ([8]) till rådet om tillämpningen av förordning (EEG) nr 386/90 betonade kommissionen sin avsikt att utarbeta en exakt definition av begreppet ”fysisk kontroll” enligt artikel 2 a i förordning (EEG) nr 386/90, för att få till stånd en enhetlig tillämpning av gemenskapsbestämmelserna i medlemsstaterna.

(4) För att bättre utnyttja kontrollmöjligheterna är det lämpligt att vid beräkningen av lägsta antal kontroller inte ta hänsyn till exportdeklarationer rörande små kvantiteter produkter eller ett lågt exportbidragsbelopp.

(5) En kontroll av laboratorieanalyserna har visat att det är nödvändigt att lätta på kravet om obligatorisk laboratorieanalys när det finns tillfredsställande resultat som erhållits upprepade gånger, rörande samma produkt från samma exportör.

([1]) EGT L 42, 16.2.1990, s. 6.
([2]) EGT L 24, 29.1.1994, s. 2.
([3]) EGT L 224, 21.9.1995, s. 13.
([4]) EGT L 325, 17.12.1999, s. 12.
([5]) EGT L 308, 27.11.2001, s. 16.
([6]) EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.
([7]) EGT L 183, 12.7.2002, s. 12.
([8]) EGT C 218, 12.8.1993, s. 14.

▼B

(6) Det är nödvändigt att fastställa bestämmelser för fall då antalet exporterade varor vid ett tullkontor är mycket litet.

(7) Den del av bidragen som beviljas för produkter utanför bilaga I till fördraget är av mycket liten betydelse i förhållande till det totala exportbidragsbeloppet medan andelen fysiska kontroller av dessa produkter är stor. För att bättre utnyttja kontrollmöjligheterna bör denna skillnad mellan de två andelarna minskas, bland annat genom en sänkning av kontrollsatsen för produkter utanför bilaga I.

(8) Det finns en avsevärd skillnad mellan tullbehandlingen av varor avsedda för export i större hamnar, där det förekommer en mångfald produkter från ett stort antal exportörer, och tullbehandlingen av varor vid tullkontoren, vilka endast behandlar ett begränsat urval produkter från ett mindre antal exportörer. I det senare fallet blir varorna föremål för en betydligt högre grad av kontroll. Dessa tullkontor måste när de väljer ut de varor som skall bli föremål för fysisk kontroll beakta det faktum att detta sker på grundval av ett mindre omfattande representativt provurval.

(9) För att minska risken för utbyte bör alla transportmedel eller kollin förseglas, utom när produkterna kan identifieras på annat sätt.

(10) Det är nödvändigt att vidta åtgärder som gör det möjligt att när som helst kontrollera om kontrollnivån på 5 % har uppnåtts.

(11) I artikel 912c i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 444/2002 [2], anges det bestämmelsetullkontor vid vilket kontrollexemplar T5 skall uppvisas för kontroll av vad varorna skall användas till och/eller deras destination. Det bör specificeras att om utfartstullkontoret och bestämmelsetullkontoret inte är samma kontor, skall en kontroll beträffande utbyte utföras av det kontor som i kontrollexemplar T5 anges som bestämmelsetullkontor.

(12) För att gardera sig mot risken för utbyte vad gäller exportdeklarationer som godkänts av ett tullkontor i en medlemsstat, är det nödvändigt att fastställa ett minsta antal ”kontroller med avseende på utbyte” som skall utföras av det tullkontor där utförsel från gemenskapens territorium sker. Med hänsyn till den plats där dessa ”kontroller med avseende på utbyte” äger rum måste kontrollerna vara lätta att utföra.

(13) Utvärderingen av tillämpningen av förordning (EEG) nr 386/90 kräver att medlemsstaterna åläggs att göra årliga utvärderingar rörande genomförandet av och effektiviteten hos de kontroller som utförs enligt den här förordningen, samt av de förfaranden som tillämpas för att välja ut de varor som skall omfattas av fysisk kontroll.

(14) Mot bakgrund av de erfarenheter som gjorts är det nödvändigt att införa rimliga och nödvändiga bestämmelser, och dessa bör tillämpas på ett enhetligt sätt.

(15) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandena från samtliga berörda förvaltningskommittéer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

---

[1] EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.
[2] EGT L 68, 12.3.2002, s. 11.

▼B

Artikel 1

1. I denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för fysisk kontroll och fysisk kontroll med avseende på utbyte enligt artikel 2 a och 2 b i förordning (EEG) nr 386/90.

2. Denna förordning skall inte tillämpas på export av produkter som levereras som livsmedelsbistånd från gemenskapen eller nationellt livsmedelsbistånd enligt förordning (EG) nr 2298/2001.

3. I denna förordning avses med

— *exporttullkontor*: det tullkontor som avses i artikel 5.7 a i förordning (EG) nr 800/1999,

— *utfartstullkontor*: det tullkontor som avses i artikel 793.2 i förordning (EEG) nr 2454/93,

— *bestämmelsetullkontor för T5*: det bestämmelsetullkontor som avses i artikel 912c i förordning (EEG) nr 2454/93.

Artikel 2

1. Utan att det påverkar de kontrollåtgärder som avses i artiklarna 36.4, 37.4 och 44.4 i förordning (EG) nr 800/1999 får medlemsstaterna enligt den här förordningen avstå från att utföra fysiska kontroller och kontroller beträffande utbyte av sådana leveranser som avses i artiklarna 36 och 44 i förordning (EG) nr 800/1999.

▼M8

2. Vid beräkningen av de lägsta procentandelar som ska kontrolleras enligt artikel 3.2 och artikel 3a i förordning (EEG) nr 386/90 ska medlemsstaterna inte räkna in exportdeklarationer med fysisk kontroll, kontrollexemplar T5 eller motsvarande dokument för kontroll beträffande utbyte som

a) antingen avser en kvantitet på högst

   i) 25 000 kg för spannmål och ris,

   ii) 5 000 kg för frukt och grönsaker och produkter som inte omfattas av bilaga I till fördraget, och

   iii) 2 500 kg för andra produkter,

b) eller avser bidragsbelopp på mindre än 1 000 euro.

3. Medlemsstaterna ska anta lämpliga bestämmelser för att förhindra omdirigering av leveranser och annat missbruk vid tillämpningen av punkterna 1 och 2. Om medlemsstaten använder sig av riskanalyser i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 3122/94 ([1]), kan kontroller som görs för detta ändamål tas med vid beräkningen av om de lägsta procentsatser som ska kontrolleras som avses i punkt 2 uppnås.

▼B

Artikel 3

I samband med fastställandet av beräkningsgrunden för den procentandel som skall ligga till grund för utförandet av fysisk kontroll enligt artikel 2 a i förordning (EEG) nr 386/90, skall med ”tullkontor” enligt artikel 3.2 första stycket första strecksatsen i förordningen avses alla kontor som är behöriga att fullgöra tullformaliteter för export av de aktuella produkterna.

([1]) EGT L 330, 21.12.1994, s. 31.

▼B

Artikel 4

Produkter som omfattas av samma gemensamma organisation av marknaden för jordbruksprodukter anses tillhöra samma produktområde enligt artikel 3.2 första stycket tredje strecksatsen i förordning (EEG) nr 386/90.

Emellertid skall produkter från den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål och ris tillsammans utgöra ett produktområde, medan produkter som inte omfattas av bilaga I till fördraget skall utgöra ett produktområde.

Artikel 5

1. Med ”fysisk kontroll” enligt artikel 2 a i förordning (EEG) nr 386/90 skall avses kontroll av överensstämmelsen mellan exportdeklarationen, inbegripet eventuellt underlag, och varan, dvs. kvantitet, slag och egenskaper.

I de fall som beskrivs i bilaga I skall de där angivna metoderna tillämpas.

Exporttullkontoret skall övervaka att artikel 21 i förordning (EG) nr 800/1999 iakttas. I de fall då det finns konkreta misstankar om att en produkt inte är av sund och god marknadsmässig kvalitet skall tullkontoret kontrollera om produkten följer gällande bestämmelser i gemenskapen, särskilt när det gäller hygien och växtskydd. Om tullkontoret anser det nödvändigt skall tullkontoret utföra eller låta utföra laboratorieanalyser och ange vad som är orsaken till analysen.

2. En kontroll som exportören uttryckligen eller antydningsvis har underrättats om i förväg får inte räknas som en fysisk kontroll.

Första stycket skall inte gälla om det utförs en kontroll av ett företags bokföring enligt punkt 3 a i bilaga I.

▼M8

Medlemsstaterna ska se till att de fysiska kontrollerna i exportörernas lokaler inleds vid olika tidpunkter i jämförelse med den angivna tid för påbörjan av lastning som det hänvisas till i artikel 5.7 i förordning (EG) nr 800/1999.

▼B

3. Om ett tullkontor godkänner färre än 20 exportdeklarationer per år och produktområde skall minst en exportdeklaration per område bli föremål för fysisk kontroll.

Detta skall inte gälla om ett exporttullkontor, på grundval av en riskanalys i enlighet med artikel 3.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 386/90, valt att inte göra någon fysisk kontroll av de två första deklarationerna och det därefter inte har skett någon export inom produktområdet.

4. Om exportbidragets storlek beror på varans halt av ett visst ämne skall exporttullkontoret inom ramen för den fysiska kontrollen ta representativa varuprover och låta ett behörigt laboratorium utföra en analys av ingredienserna i fråga.

Artikel 6

Om medlemsstaterna tillämpar ett urvalssystem på grundval av riskanalyser enligt artikel 3.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 386/90 skall följande regler gälla:

a) Den procentandel fysiska kontroller som utförs avseende varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget skall inte tas med i beräkningen av den obligatoriska andelen på 5 % kontroller som gäller för

▼B

alla områden. Procentandelen kontroller av produkter som inte omfattas av bilaga I till fördraget skall lägst vara 0,5 %.

b) Om bidragets storlek varierar beroende på halten av ett visst ämne och om en produkt med samma nummer i exportbidragsnomenklaturen eller med samma KN-nummer exporteras regelbundet av samma exportör och om det under de senaste sex månaderna genom laboratorietest inte konstaterats något fall av bristande överensstämmelse med finansiella konsekvenser på mer än 200 euro av bruttobidraget skall, genom undantag från artikel 5.4, representativa prov endast tas vid 50 % av de fysiska kontrollerna. Om laboratorietesten visar på ett fall av bristande överensstämmelse med finansiella konsekvenser på mer än 200 euro av bruttobidraget skall representativa prov tas vid samtliga fysiska kontroller under de följande sex månaderna.

c) Vid de tullkontor från vilka det endast exporteras ett begränsat produkturval (som mest från två områden) från högst fem exportörer får de fysiska kontrollerna reduceras till en minimandel på 2 % per produktområde. Vid fastställandet av antal områden skall de områden från vilka det inkommer färre än 20 exportdeklarationer per år och tullkontor inte räknas med. Tullkontoren får tillämpa dessa bestämmelser under ett helt kalenderår och därvid använda sig av statistiska uppgifter från föregående kalenderår, även i de fall då exportdeklarationer lämnas in av nya exportörer eller då exportdeklarationerna avser nya produktområden.

▼M8

När tredje stycket i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 386/90 tillämpas, får en medlemsstat tillämpa reglerna i första stycket.

▼M7

_____

▼B

Artikel 8

1. Varje exporttullkontor skall se till att det hela tiden är möjligt att avgöra huruvida kontrollnivån på 5 % har uppnåtts.

De åtgärder som vidtas skall innebära att följande framgår för varje produktområde:

a) Antal exportdeklarationer som ligger till grund för fysiska kontroller.

b) Antal fysiska kontroller som utförts.

▼M8

2. Vid varje fysisk kontroll ska en detaljerad redogörelse upprättas av den behöriga tjänsteman som utför kontrollen.

Redogörelsen ska minst innehålla

a) ort, datum, klockslag för ankomst, klockslag för kontrollens slutförande, transportmedel, den behörige tjänstemannens namn och underskrift, samt

b) datum och klockslag för mottagande av den information som avses i punkt b i artikel 5.7 i förordning (EG) nr 800/1999, den angivna tidpunkten för påbörjan och slutförande av lastning av produkterna i transportmedlet.

Redogörelsen ska arkiveras på det exporttullkontor som utförde den fysiska kontrollen eller på annan plats i medlemsstaten under tre år efter exportåret och på ett sådant sätt att den är lätt åtkomlig.

▼B

3. På kontrollexemplaret T5 som åtföljer varan skall en av följande uppgifter anges i fält D:

a) ”Förordning (EEG) nr 386/90”, om exporttullkontoret har utfört en fysisk kontroll.

▼B

b) ”Förordning (EG) nr 2298/2001”, om de exporterade produkterna skall levereras som livsmedelsbistånd.

Om utfartstullkontoret är beläget i samma medlemsstat som exporttullkontoret, skall uppgiften anges på det nationella dokument som åtföljer varan.

▼M1

———————

▼B

Artikel 10

1. Om exportdeklarationen har godkänts av ett annat tullkontor än det utfartstullkontor eller bestämmelsetullkontoret för T5 skall det tullkontor där utförsel från gemenskapens tullområde sker utföra en kontroll beträffande utbyte i enlighet med bestämmelserna i denna artikel. Om det utfartstullkontor och det bestämmelsetullkontor som anges i kontrollexemplaret T5 inte är samma kontor skall en kontroll beträffande utbyte utföras av bestämmelsetullkontoret för T5.

▼M8

2. Om exporttullkontoret inte har genomfört fysisk kontroll i enlighet med artikel 2 a i förordning (EEG) nr 386/90, ska kontroller beträffande utbyte ske där det är möjligt på grundval av en riskanalys, utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2a och kontroller som utförts i enlighet med andra bestämmelser.

Antalet kontroller beträffande utbyte och särskilda kontroller beträffande utbyte i enlighet med den här punkten och punkt 2a ska för varje kalenderår vara minst 8 % av antalet kontrollexemplar T5 och motsvarande dokument som omfattar produkter för vilka det begärts exportbidrag och som lämnar gemenskapens tullområde vid ett utfartstullkontor.

För år 2008 får medlemsstaterna besluta att beräkna kontrollnivån enligt andra stycket på basis av kontrollexemplar T5 eller motsvarande dokument som godtagits antingen från och med den 1 januari 2008 eller från och med den 1 april 2008.

2a. Utfartstullkontoret eller bestämmelsetullkontoret för kontrollexemplar T5 eller motsvarande dokument ska kontrollera förseglingarna. Minst 10 % av det totala antalet kontrollexemplar T5 och motsvarande dokument ska kontrolleras förutom dem som valts ut för kontroll beträffande utbyte enligt punkt 2.

Om utfartstullkontoret eller bestämmelsetullkontoret för T5 konstaterar att de förseglingar som anbringats vid avsändning har avlägsnats utan tullkontroll eller brutits eller att befrielse från försegling i enlighet med artikel 357.4 i förordning (EEG) nr 2454/93 inte beviljats, ska en särskild kontroll beträffande utbyte genomföras. För år 2008 får medlemsstaterna besluta att beräkna kontrollnivån enligt första stycket på basis av kontrollexemplar T5 eller motsvarande dokument som godtagits antingen från och med den 1 januari 2008 eller från och med den 1 april 2008.

▼B

3. Om ett veterinärsigill och en tullförsegling har använts med beaktande av krav som ställs av det tredjeland som är bestämmelseland, skall denna ”kontroll med avseende på utbyte” utföras endast om det föreligger misstanke om bedrägeri.

4. ►M8 Den kontroll beträffande utbyte som avses i punkt 2 ska bestå av en okulärbesiktning av överensstämmelsen mellan produkten eller varan och det dokument som har åtföljt denna från exporttullkontoret till utfartstullkontoret eller till bestämmelsekontoret för T5. Om en sådan okulärbesiktning av den fullständiga lasten inte är tillräcklig för att kontrollera utbyte, ska andra metoder för fysisk kontroll, i nödvändiga fall exempelvis delvis lossning av lasten, användas. ◄

▼B

Ett varuprov för analys skall endast tas om utfartstullkontoret inte kan kontrollera huruvida varan överensstämmer med dokumentet genom okulärbesiktning eller genom de uppgifter som framgår av emballagen och dokumenten. I detta fall skall artikel 5.4 inte tillämpas.

▼M2

4a I samband med en kontroll beträffande utbyte enligt punkt 2a skall utfartstullkontoret eller bestämmelsekontoret för T5 mot bakgrund av en riskanalys besluta om kontrollen skall begränsas till en okulärbesiktning enligt punkt 4 eller omfatta en fysisk kontroll i enlighet med artikel 5.1 och 5.4.

▼B

5. ►M2 Varje utfartstullkontor eller bestämmelsetullkontor för T5 skall vidta de åtgärder som krävs för att följande uppgifter alltid skall finnas tillgängliga:

▼M8

a) Antalet kontrollexemplar T5 och motsvarande dokument som beaktas för de kontroller beträffande utbyte som avses i punkt 2 och för de kontroller av förseglingar och för särskilda kontroller beträffande utbyte som avses i punkt 2a.

▼M2

b) Det antal kontroller beträffande utbyte enligt punkt 2 som utförts.

c) Det antal kontroller beträffande utbyte enligt punkt 2a som utförts. ◄

▼M6

När utfartstullkontoret eller bestämmelsetullkontoret för T5 har tagit ett varuprov skall någon av uppgifterna i bilaga Ia anges på kontrollexemplaret T5 eller i tillämpliga fall på det nationella dokument som skall skickas till den behöriga myndigheten.

▼B

En dubblett eller en kopia av det officiella dokumentet skall bevaras på utfartstullkontoret eller bestämmelsetullkontoret för T5.

▼M2

5a ►M8 Vid varje kontroll beträffande utbyte i enlighet med punkterna 2 och 2a ska en redogörelse upprättas av den behörige tjänsteman som utfört kontrollen. Redogörelsen ska göra det möjligt att följa de kontroller som genomförts och ska innehålla datum och tjänstemannens namn. De kontroller av förseglingar som avses i punkt 2a och fall av borttagna eller uppbrutna förseglingar ska registreras i enlighet med artikel 912c.3 i förordning (EEG) nr 2454/93. ◄

Redogörelsen skall arkiveras på utfartstullkontoret eller på bestämmelsetullkontoret för T5 under tre år efter exportåret och på ett sådant sätt att den är lätt åtkomlig.

▼M6

6. Utfartstullkontoret eller bestämmelsetullkontoret för T5 skall skriftligen, medelst en kopia av originaldokumentet, underrätta den behöriga myndighet som avses i punkt 5 om resultatet av analysen genom att meddela följande:

a) Antingen någon av uppgifterna i bilaga Ib,

b) eller resultatet av analysen när detta inte överensstämmer med deklarationen.

▼B

7. ►M8 I de fall då en kontroll beträffande utbyte visar att lagstiftningen avseende exportbidrag inte har iakttagits ska det utbetalande organet informera tullkontoret enligt punkt 5 om eventuella påföljder. ◄

▼M6

I så fall skall utfartstullkontoret eller bestämmelsetullkontoret för T5 ange någon av uppgifterna i bilaga Ic på kontrollexemplaret T5 eller i

▼M6

förekommande fall på det nationella dokument som skall skickas till den behöriga myndigheten.

▼M4

Artikel 11

Medlemsstaterna skall varje år före den 1 maj skicka in en utvärderingsrapport till kommissionen om genomförandet av de kontroller som föreskrivs i den här förordningen och om resultaten av dessa, samt om de rutiner som tillämpats vid urvalet av varor som skall omfattas av fysiska kontroller. Rapporten skall innehålla de uppgifter som förtecknas i bilaga III och som omfattar exportdeklarationer som godtagits under perioden 1 januari–31 december året före.

Rapporten skall skickas in på en ISO 9660-kompatibel cd-romskiva, eller på annat likvärdigt elektroniskt sätt, samt i pappersform.

I årsrapporten 2005, som omfattar deklarationer som godkänts under 2004, får medlemsstaterna välja att inte rapportera

— de ekonomiska konsekvenserna av oegentligheter på mellan 200 euro och 4 000 euro, enligt punkterna 1.5, 2.5 och 10.3 i bilaga III,

— den information som begärs i punkt 1.7 i bilaga III.

▼B

Artikel 12

1. Förordning (EG) nr 2221/95 upphör att gälla den 1 januari 2003.

2. Hänvisningar till den upphävda förordningen skall tolkas som hänvisningar till den här förordningen och skall läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga II.

Artikel 13

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2003 för exportdeklarationer som godkänts från och med det datumet.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA I

METODER SOM SKALL TILLÄMPAS NÄR EN FYSISK KONTROLL UTFÖRS:

1. a) Om exportören använder justerade slutna anordningar för automatisk lastning och automatisk vägning vid lastning av varor i bulk, skall kontrollen av överensstämmelse mellan exportdeklarationen och varan utföras genom att kvantiteten fastställs med hjälp av den justerade automatiska vägningen, och slaget och egenskaperna kontrolleras med hjälp av representativa urval.

   Exporttullkontoret skall dessutom med hjälp av stickprovsundersökningar kontrollera

   — att systemet för vägning och lastning inte möjliggör att varor omdestineras inom den slutna anordningen eller manipuleras på annat sätt,

   — att de föreskrivna tidsfristerna för justering av vägningsanordningarna inte har löpt ut och att förseglingarna är intakta om slutna system för vägning används,

   — att vägda partier verkligen lastas i det angivna transportmedlet,

   — att uppgifterna i vägningsböckerna eller i intygen om vägning motsvarar uppgifterna i lastningsdokumenten.

   b) I de undantagsfall där bulkvarornas kvantitet inte fastställs med hjälp av ett justerat automatiskt system för vägning skall tullkontoret använda en annan kontrollmetod som är tillfredsställande ur handelssynpunkt.

▼M8

   c) I de fall en exportdeklaration bara omfattar delar av fartygslasten, ska tullkontoret se till att den fysiska utförseln av hela lasten övervakas. Detta ska ske genom att tullkontoret, när lastningen är slutförd, kontrollerar den lastade lastens totalvikt med hjälp av informationen under punkt a eller b, i lämpliga fall tillsammans med informationen i handelsdokument.

▼B

2. a) Om exportören har deklarerat varor för vilka använts automatiska anordningar för förpackning i säckar, lådor, flaskor etc. och justerade anordningar för automatisk vägning/mätning eller förpackningar eller flaskor i enlighet med bestämmelserna i rådets direktiv 75/106/EEG ([1]), 75/107/EEG ([2]) och 75/211/EEG ([3]), skall antalet säckar, lådor, flaskor etc. räknas, i princip, i sin helhet och slaget och egenskaperna kontrolleras av exporttullkontoret med hjälp av representativa urval. Vikten eller måttet skall fastställas med hjälp av justerad automatisk vägning/mätning eller på grundval av förpackningen eller flaskorna i enlighet med ovannämnda direktiv. Exporttullkontoret får väga eller mäta en säck, en låda eller en flaska.

   Om anordningen innehåller ett justerat automatiskt räkneverk kan uppgifterna från detta användas för den fysiska kontrollen med avseende på kvantiteten.

   Punkt 1 a andra stycket skall tillämpas i de delar som är tillämpliga.

   Om exportören använder lastpallar som är lastade med kartonger, lådor m. m. skall exporttullkontoret välja ut representativa pallar och kontrollera om de innehåller det deklarerade antalet kartonger, lådor m.m. Från dessa pallar skall ett representativt antal kartonger, lådor väljas ut, och det skall kontrolleras att rätt antal flaskor, artiklar m.m. finns i dessa.

   b) Om exportören inte använder sådana anordningar som avses i första och andra stycket skall exporttullkontoret räkna antalet säckar och lådor etc. Slaget, egenskaperna samt vikten eller måttet skall kontrolleras med hjälp av representativa urval. Föregående stycke skall tillämpas på motsvarande sätt.

   Genom undantag från andra meningen i föregående stycke behöver dessa uppgifter, i de fall innehållet eller den exakta vikten finns angiven på varans ytterförpackning, inte kontrolleras i mer än 50 % av de fysiska kontrollerna om varorna förpackats i behållare eller förpackningar som

([1]) EGT L 42, 15.2.1975, s. 1.
([2]) EGT L 42, 15.2.1975, s. 14.
([3]) EGT L 46, 21.2.1976, s. 1.

▼B

skall säljas i partihandel, och om det gäller en vara som regelbundet exporteras av samma exportföretag och man inte har funnit något fall av brott mot reglerna med ekonomiska konsekvenser över 200 euro under de senaste sex månaderna.

3. a) När det gäller varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget och som är förpackade för detaljhandelsförsäljning eller som försetts med en märkning med uppgifter om innehållet och vikten direkt på förpackningen och som uppfyller villkoren i artikel 3.2 tredje stycket i kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 eller för vilka man använt de produktkvantiteter som fastställs i bilaga C i samma förordning, skall tullkontoret först jämföra vikt och innehåll när det gäller varor som inte omfattas av bilaga I i detaljhandelsförpackningar med uppgifterna i märkningen på detaljhandelsförpackningen. En vara kan vägas utan förpackning. Därefter räknas och/eller vägs – i princip – den totala kvantiteten varor i detaljhandelsförpackning som inte omfattas av bilaga I.

   Punkt 2 a och 2 b skall tillämpas på motsvarande sätt.

   Ett varuprov kan tas för att kontrollera att utbyte inte har skett. Artikel 5.4 i denna förordning skall inte tillämpas.

   Sammansättningen hos en sådan vara som inte omfattas av bilaga I kan av exporttullkontoret anses korrekt om beskrivningen och det innehåll som angivits på detaljhandelsförpackningen överensstämmer med exportdeklarationen eller det registrerade tillverkningsreceptet.

   Om tillverkningsreceptet ännu inte kontrollerats av de behöriga myndigheterna skall exporttullkontoret se till att detta recept och identiteten kontrolleras i efterhand av de behöriga myndigheternas bokföringskontrollant.

   För tillämpning av denna metod för kontroll av sammansättningen hos en vara som inte omfattas av bilaga I till fördraget skall medlemsstaten dessförinnan inrätta ett förfarande som innebär att

   — sammansättningen hos en vara som inte omfattas av bilaga I till fördraget kan kontrolleras med hjälp av räkenskaperna och de särskilda dokument som rör tillverkningen,

   — överensstämmelsen mellan en producerad vara som inte omfattas av bilaga I till fördraget, exportdeklarationen, tillverkningsreceptet och den vara som skall exporteras kan säkerställas med hjälp av företagets dokumentation över tillverkningen, och

   — de behöriga myndigheternas bokföringskontrollant kan i efterhand kontrollera överensstämmelsen mellan den exporterade varan, exportdeklarationen, tillverkningsreceptet och den producerade varan.

   b) De särskilda dokument som rör tillverkningen av en vara som inte omfattas av bilaga I till fördraget skall förvaras hos företagen under tre år efter det år då varan exporterades.

   c) Om förfarandet i 3 a inte är tillämpligt skall exporttullkontoret ta representativa varuprov utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 16.1 i förordning (EG) nr 1520/2000.

▼**M6**

BILAGA Ia

Uppgifter som avses i artikel 10.5 andra stycket:

— *På bulgariska:* Взета проба

— *På spanska:* muestra recogida

— *På tjeckiska:* odebraný vzorek

— *På danska:* udtaget prøve

— *På tyska:* Probe gezogen

— *På estniska:* võetud proov

— *På grekiska:* ελήφθη δείγμα

— *På engelska:* Sample taken

— *På franska:* échantillon prélevé

— *På italienska:* campione prelevato

— *På lettiska:* paraugs paņemts

— *På litauiska:* Bandinys paimtas

— *På ungerska:* ellenőrzési mintavétel megtörtént

— *På maltesiska:* kampjun meħud

— *På nederländska:* monster genomen

— *På polska:* pobrana próbka

— *På portugisiska:* Amostra colhida

— *På rumänska:* Eşantion prelevat

— *På slovakiska:* odobratá vzorka

— *På slovenska:* vzorec odvzet

— *På finska:* näyte otettu

— *På svenska:* varuprov

▼**M6**

BILAGA Ib

Uppgifter som avses i artkel 10.6 a:

— *På bulgariska:* Съответствие на резултатите от тестовете

— *På spanska:* resultado del análisis conforme

— *På tjeckiska:* výsledek analýzy je v souladu

— *På danska:* analyseresultat i orden

— *På tyska:* konformes Analyseergebnis

— *På estniska:* vastav analüüsitulemus

— *På grekiska:* αποτέλεσμα της ανάλυσης σύμφωνο

— *På engelska:* Results of tests conform

— *På franska:* résultat d'analyse conforme

— *På italienska:* risultato di analisi conforme

— *På lettiska:* analīzes rezultāti atbilst

— *På litauiska:* Tyrimų rezultatai atitinka eksporto deklaraciją

— *På ungerska:* ellenőrzési eredmény megfelelő

— *På maltesiska:* riżultat ta'l-analiżi konformi

— *På nederländska:* analyseresultaat conform

— *På polska:* wynik analizy zgodny

— *På portugisiska:* Resultado da análise conforme

— *På rumänska:* Rezultatul analizelor – conform

— *På slovakiska:* výsledok testu je v súlade

— *På slovenska:* rezultat analize je v skladu z/s

— *På finska:* analyysin tulos yhtäpitävä

— *På svenska:* Analysresultatet överensstämmer med exportdeklarationen

▼**M6**

BILAGA Ic

Uppgifter som avses i artikel 10.7 andra stycket:

— *På bulgariska:* Искане за прилагане на член 10, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 2090/2002. Митническа служба за излизане или митническо бюро на получаване на контролното копие Т5:

— *På spanska:* Solicitud de aplicación del apartado 7 del artículo 10 del Reglamento (CE) nº 2090/2002. Oficina de aduana de salida o de destino del T5: …

— *På tjeckiska:* Žádost o použití čl. 10 odst. 7 nařízení (ES) č. 2090/2002. Identifikace celního úřadu výstupu nebo celního úřadu určení T 5:

— *På danska:* Anmodning om anvendelse af artikel 10, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2090/2002. Identifikation af udgangstoldstedet eller bestemmelsestoldstedet for T5: …

— *På tyska:* Antrag auf Anwendung von Artikel 10 Absatz 7 der Verordnung (EG) Nr. 2090/2002. Identifizierung der Ausgangszollstelle oder der Bestimmungsstelle des Kontrollexemplars T5: …

— *På estniska:* Määruse (EÜ) nr 2090/2002 artikli 10 lõike 7 kohaldamise taotlus. Väljumistolliasutus või tolliasutus, kuhu saadetakse kontrolleksemplar T5: …

— *På grekiska:* Αίτηση εφαρμογής του άρθρου 10 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2090/2002. Εξακρίβωση του τελωνείου εξόδου ή του τελωνείου προορισμού του Τ5: …

— *På engelska:* Request for application of Article 10(7) of Regulation (EC) No 2090/2002. Identity of the customs office of exit or customs office receiving the control copy T5: …

— *På franska:* Demande d'application de l'article 10, paragraphe 7, du règlement (CE) nº 2090/2002. Identification du bureau de douane de sortie ou de destination du T5: …

— *På italienska:* Domanda di applicazione dell'articolo 10, paragrafo 7, del regolamento (CE) n. 2090/2002. Identificazione dell'ufficio doganale di uscita o di destinazione del T5: …

— *På lettiska:* Pieprasījums piemērot Regulas (EK) Nr. 2090/2002 10. panta 7. punktu. Nobeiguma muitas punkta vai muitas punkta, kas saņem T5 kontroleksemplāru, identitāte: …

— *På litauiska:* Prašymas taikyti Reglamento (EB) Nr. 2090/2002 10 straipsnio 7 dalį. Išvykimo muitinės įstaiga arba įstaiga, kuriai išsiunčiamas T5 kontrolinis egzempliorius: …

— *På ungerska:* A 2090/2002/EK rendelet 10. cikke (7) bekezdésének alkalmazására irányuló kérelem. A kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatal azonosítója:

— *På maltesiska:* Talba għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 10, paragrafu 7, tar-Regolament (KE) nru 2090/2002. Identifikazzjoni ta'l-uffiċċju tad-dwana tat-tluq jew tal-wasla tat-T5: …

— *På nederländska:* Verzoek om toepassing van artikel 10, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2090/2002. Identificatie van het kantoor van uitgang of van bestemming van de T5: …

— *På polska:* Wniosek o stosowanie art. 10 ust. 7 rozporzadzenia (WE) nr 2090/2002. Identyfikacja urzędu celnego wyjścia lub przeznaczenia T5: …

— *På portugisiska:* Pedido de aplicação do n.º 7 do artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 2090/2002. Identificação da estância aduaneira de saída ou de destino do T5: …

— *På rumänska:* erere de aplicare a articolului 10 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 2090/2002. Identitatea biroului vamal de ieşire sau a biroului vamal de destinaţie a exemplarului de control T5: …

▼**M6**

— *På slovakiska:* Žiadost' o uplatňovanie článku 10 odsek 7 nariadenia (ES) č. 2090/2002. Identifikácia colného úradu výstupu alebo colného úradu určenia T5: …

— *På slovenska:* Zahteva se uporaba člena 10, odstavka 7, Uredbe (ES) št. 2090/2002. Identifikacija carinskega urada izvoza ali namembnega kraja T5:

— *På finska:* Asetuksen (EY) N:o 2090/2002 10 artiklan 7 kohdan soveltamista koskeva pyyntö. Poistumistullitoimipaikan tai toimipaikan, johon T5-valvontakappale toimitetaan, tunnistustiedot:

— *På svenska:* Begäran om tillämpning av artikel 10.7 i förordning (EG) nr 2090/2002. Uppgift om utfartstullkontor eller bestämmelsetullkontor enligt kontrollexemplaret T5: …

▼B

BILAGA II

JÄMFÖRELSETABELL

Den här förordningen	Förordningen (EG) nr 2221/95
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6	Artikel 5a
Artikel 7	Artikel 6
Artikel 8	Artikel 7
Artikel 9	Artikel 8
Artikel 10	Artikel 9
Artikel 11	Artikel 9a
Artikel 12	Artikel 10
Artikel 13	Artikel 11

▼M4

BILAGA III

UPPGIFTER SOM SKALL INGÅ I DEN ÅRSRAPPORT SOM FÖRESKRIVS I ARTIKEL 11

1. **Kontroller som genomförs vid exporttullkontoren**

▼M8

1.1 Antalet exportdeklarationer per sektor och per tullkontor som inte är undantagna enligt artikel 2 när lägsta antal kontroller ska beräknas. Om medlemsstaten tillämpar tredje stycket i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 386/90 ska rapporten innehålla det totala antal exportdeklarationer per sektor på dess territorium, som inte undantas genom artikel 2, när lägsta antal kontroller beräknas.

▼M4

1.2 En uppgift om huruvida deklarationer uteslutits i enlighet med artikel 2.2 a eller 2.2 b.

▼M8

1.3 Det antal och den procentandel fysiska kontroller som utförts per sektor per tullkontor. Om medlemsstaten tillämpar tredje stycket i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 386/90, ska rapporten innehålla det totala antalet och procentandelen fysiska kontroller som utförts per sektor på dess territorium. Om tillämpligt:

1.4 en förteckning över tullkontor som i enlighet med artikel 6 c genomfört färre kontroller. Om medlemsstaten tillämpar tredje stycket i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 386/90, och om den tillämpar artikel 6, ska rapporten innehålla det totala antalet och procentandelen fysiska kontroller som utförts per sektor per tullkontor som definieras i den artikeln.

▼M4

1.5 Antalet kontroller per sektor som lett till att oegentligheter upptäckts, samt de ekonomiska konsekvenserna av de upptäckta oegentligheterna i de fall det värdet av bidragen uppgick till mer än 200 euro, och, i tillämpliga fall, referensnumret för det meddelande som avses i artikel 3 i rådets förordning (EEG) nr 595/91 ([1]).

1.6 I tillämpliga fall: en uppdatering av det antal oegentligheter som meddelades kommissionen i de föregående årsrapporterna.

1.7 Det begärda värdet av bidragen, per sektor, för de deklarationer som omfattats av fysiska kontroller.

2. **Kontroller beträffande utbyte som genomförs vid utfartstullkontoren**

▼M8

2.1 Det antal kontrollexemplar T5 och motsvarande dokument per exporttullkontor där produkter för vilka det begärts exportbidrag lämnar gemenskapens tullområde, angivna som

a) antalet kontrollexemplar T5 och motsvarande dokument som kontrollerades fysiskt i enlighet med artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 386/90,

b) antalet kontrollexemplar T5 och motsvarande dokument som inte kontrollerades fysiskt i enlighet med artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 386/90,

c) totala antalet kontrollexemplar T5 och motsvarande dokument.

2.2 Antalet och procentandelen av kontroller, uppdelade på kontroller beträffande utbyte och särskilda kontroller beträffande utbyte som avses i punkterna 2 och 2a i artikel 10 som utförts per exporttullkontor där produkter för vilka det begärts exportbidrag lämnar gemenskapens tullområde.

2.3 Det antal kontrollexemplar T5 och motsvarande dokument för vilka förseglingen från avsändandet avlägsnats på annat sätt än under tulltillsyn, antal förseglingar som brutits, eller om dispens inte har beviljats från kravet att försegla enligt artikel 357.4 i förordning (EEG) nr 2454/93.

([1]) EGT L 67, 14.3.1991, s. 11.

▼M4

2.5 Antalet kontroller beträffande utbyte, i enlighet med artikel 10.2 i den här förordningen, som lett till att oegentligheter för ett bidragsvärde på mer än 200 euro upptäckts, samt, i tillämpliga fall, referensnumret för det meddelande som avses i artikel 3 i förordning (EEG) nr 595/91.

Antalet särskilda kontroller beträffande utbyte, i enlighet med artikel 10.2a i den här förordningen, som lett att oegentligheter för ett bidragsvärde på mer än 200 euro upptäckts, samt, i tillämpliga fall, referensnumret för det meddelande som avses i artikel 3 i förordning (EEG) nr 595/91.

2.6 I tillämpliga fall: en uppdatering av det antal oegentligheter som meddelades kommissionen i den föregående årsrapporten.

2.7 Uppgifter om i vilken utsträckning utförseltullkontoren tillämpat artikel 10.7 i den här förordningen, och vilken information som de berörda utbetalande organen har lämnat.

▼M8

2.8 För år 2008 ska medlemsstaterna ange hur kontrollnivån beräknas enligt artikel 10.2 och artikel 10.2a.

▼M4

3. **Rutiner för urval av sändningar som skall omfattas av fysiska kontroller**

▼M8

3.1 En beskrivning av rutinerna för urval av sändningar som ska omfattas av fysiska kontroller, kontroller beträffande utbyte och särskilda kontroller beträffande utbyte samt resultaten av dessa.

▼M4

4. **Ändringar i systemet eller strategin för riskanalys**

De medlemsstater som tillämpar riskanalys enligt artikel 3.2 i förordning (EG) nr 386/90 skall lämna den information som anges i punkt 4.1.

4.1 En beskrivning av alla ändringar i åtgärder som meddelats kommissionen i enlighet med artikel 3.2 i kommissionens förordning (EG) nr 3122/94 ([1]).

5. **Detaljerad information om urval och riskanalys**

De medlemsstater som tillämpar riskanalys enligt artikel 3.2 i förordning (EG) nr 3122/94 skall lämna den information som anges i punkt 5.1–5.4. Denna information skall endast lämnas om ändringar har gjorts från den föregående rapporten.

De medlemsstater som inte tillämpar riskanalys enligt artikel 3.2 i förordning (EG) nr 3122/94 skall lämna den information som avses i punkt 5.5.

5.1 En beskrivning av det generella systemet, om det finns ett sådant, för att registrera viktningskoefficienten för den risk som föreligger i samband med varje sändning.

5.2 Beskrivning av intervallerna för den periodiska utvärderingen och översynen av de bedömda riskerna.

5.3 Beskrivning av den övervakning och feedback som skall ge garantier för att de riktade kontrollerna genomförs, eller för att tillfredsställande skäl registreras för att inte göra detta.

5.4 Om det inte har gjorts någon översyn av riskutvärderingen (se punkt 5.2) för de senaste rapportperioderna skall en förklaring ges till varför den befintliga utvärderingen fortfarande är det lämpligaste sättet att få garantier för effektiva fysiska kontroller.

5.5 Om riskanalys enligt artikel 3.2 i förordning (EG) nr 3122/94 inte tillämpas skall en förklaring ges till varför det befintliga kontrollsystemet fortfarande är det lämpligaste sättet att få garantier för effektiva fysiska kontroller.

6. **Samordning med förordning (EEG) nr 4045/89**

6.1 En beskrivning av de åtgärder enligt artikel 5 i förordning (EEG) nr 386/90 som har vidtagits för att förbättra samordningen med förordning (EEG) nr 4045/89.

([1]) EGT L 330, 21.12.1994, s. 31.

▼M4

7. **Svårigheter i tillämpningen av förordning (EEG) nr 386/90 och den här förordningen**

7.1 En beskrivning av de svårigheter som uppstått vid tillämpningen av förordning (EEG) nr 386/90 eller den här förordningen, samt de åtgärder som vidtagits för att komma till rätta med dessa, eller förslag i den riktningen.

8. **Utvärdering av genomförda kontroller**

8.1 En utvärdering av huruvida kontrollerna har genomförts på ett tillfredsställande sätt.

8.2 En rapport om huruvida det attesterande organ som avses i artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 1663/95 ([1]) i sin senaste rapport enligt artikel 3.1 i den förordningen har yttrat sig angående genomförandet av fysiska kontroller eller kontroller beträffande utbyte, med angivande av var i rapporten detta finns (kapitel, sida etc.). Om rapporten innehåller rekommendationer om förbättringar av de fysiska kontrollerna eller kontrollerna beträffande utbyte skall en redogörelse ges för vilka åtgärder som har vidtagits i detta syfte.

8.3 De medlemsstater som ännu inte har vidtagit några åtgärder i enlighet med punkt 8.2 i samband med utarbetandet av årsrapporten skall lämna denna information senast den 31 juli det år då årsrapporten skickas in.

9. **Förslag till förbättringar**

9.1 Om så anses lämpligt, förslag till förbättringar i tillämpningen av förordningen eller i själva förordningen.

▼M5

_____

([1]) EGT L 158, 8.7.1995, s. 6.